

Concealed thermostatic mixer with 2 outlets

Podometna termostatska armatura

Unterputz-Thermostatmischer mit 2 Abgängen

Ugradbena termostatska mješalica sa 2 izlaza

Uzidni termostatski mešač sa 2 izlaza

Вграден термостатски миксер со 2 излези

Baterie termostatică cu montaj îngropat cu 2 ieșiri

Термостатичний змішувач для прихованого монтажу з 2 виходами

Potinkinis termostatinis maišytuvas su 2 išleidimo angomis

Podomíkový termostatický směšovač se 2 vývody

Podomietková termostatická zmiešavacia batéria s 2-mi vývodmi

Rejtett termosztatikus keverő 2 kivezetéssel

Термостатический смеситель для скрытого монтажа с 2 выходами

Podtynkowy zawór miesząjący termostatyczny z 2 wyjściami

Instructions for Installation and Operation

ENG

Navodila za montažo in uporabo

SLO

Montage - und Bedienungsanleitung

A

D

Upute za instalaciju i upotrebu

BIH

HR

Uputstvo za instalaciju i upotrebu

SRB

CG

Инструкции за инсталација и работа

MKA

Instrucțiuni pentru instalare și funcționare

RO

Інструкція з установки та експлуатації

UA

Įrengimo ir eksploatacijos instrukcijos

LT

Pokyny pro instalaci a provoz

CZ

Návod na montáž a obsluhu

SK

Szerelési és kezelési útmutató

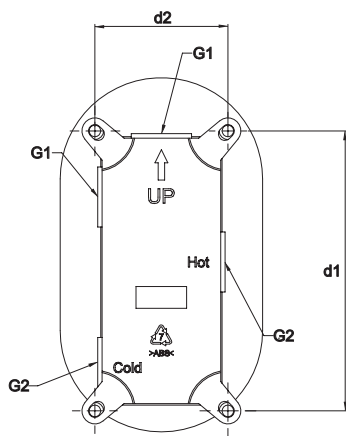
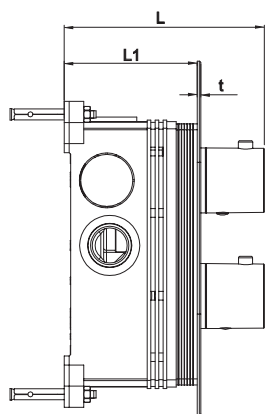
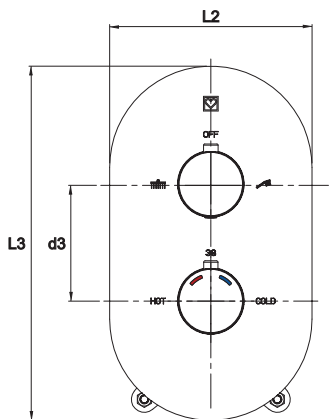
H

Инструкции по эксплуатации и монтажу

RU

Instrukcja instalacji i obsługi

PL



Dear Customer, you purchased a tap which meets all the latest requirements. It has been conceived so as to be user-friendly and follows the requirements for economic drinking water consumption. Our products comply with the EN1111, EN817 and other standards compulsory for our industry branch.

1. DIMENSIONS

A concealed thermostatic mixer with 2 outlets is used in the bathroom where you connect the mixer with rain shower and hand shower. Once the temperature of the water is set, it will remain the same until you change it, this also reduces water consumption. It has a great advantage that you can safety block the temperature at 38 °C, which can provide effective protection against burns especially when used by younger children.

Order Nr.	L [mm]	L 1[mm]	L 2[mm]	L 3[mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	t [mm]	G1 [inch]	G2 [inch]
UH00399	139	78-93	140	245	193,7	92	80	2,5	1/2"	3/4"

2. MATERIAL AND CONSTRUCTION

Body: CC757S

Box: ABS

Handles: ZINC

Cartridge: Assembly

Diverter: Assembly

Front plate: SS201

O-ring: NBR

Non-return valve: Assembly

Stop ring: SUS304

3. OPERATING CONDITIONS

Operating temperature: 5°C to 80°C

Operatin pressure: 0,5 bar to 6 bar

Recommended pressure: 1 bar to 4 bar

Safety block temperature: 38°C

Flow rate:

	Order Nr.	0.1 bar	0.2 bar	0.3 bar	0.4 bar	0.5 bar	1 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	Remarks
Flow rate (L/min)	UH00399	2,6	5,1	6,7	8	9	13,1	19	23,5	27,2	34,3	Rain shower outlet
		3,2	5,3	6,9	8,2	9,2	13,5	19,5	24	27,8	35,7	Head shower outlet

4. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. First the wall opening has to be prepared:

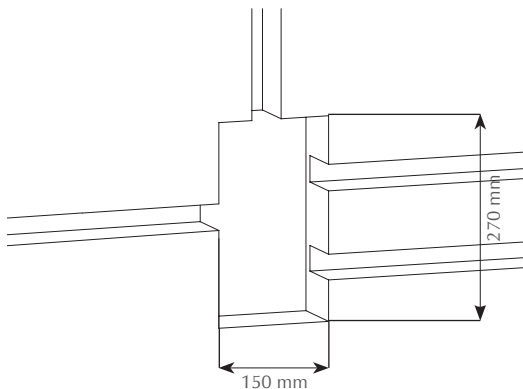
Width: 150mm

Height: 270mm

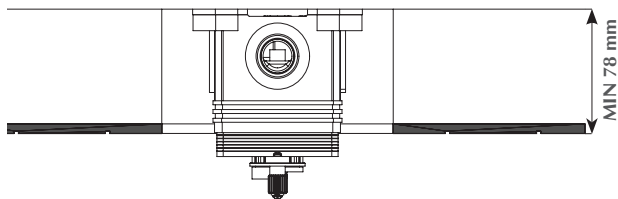
Depth: 78-93mm (together with the tiles) (Figure A, point 2, 3)

Figure A

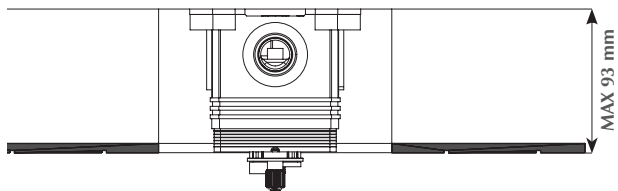
1



2



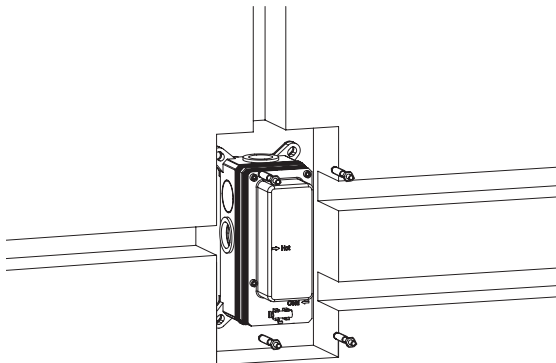
3



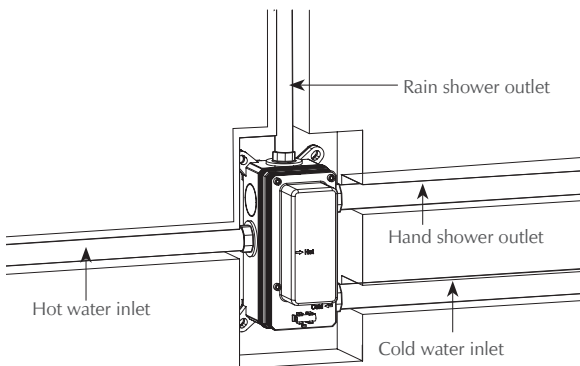
2. Fix the box to wall with expansion screws and spanner. Check the level gauge to ensure horizontal alignment and always keep the arrow upwards (Figure B, point 1). Before connection, turn on the master valve on the system to eliminate the impurities in the pipes.
Connect all the inlets and outlets pipes. Apply a water pressure no more than 0,5MPa to check all the connections to ensure no leakage (Figure B, point 2).

Figure B

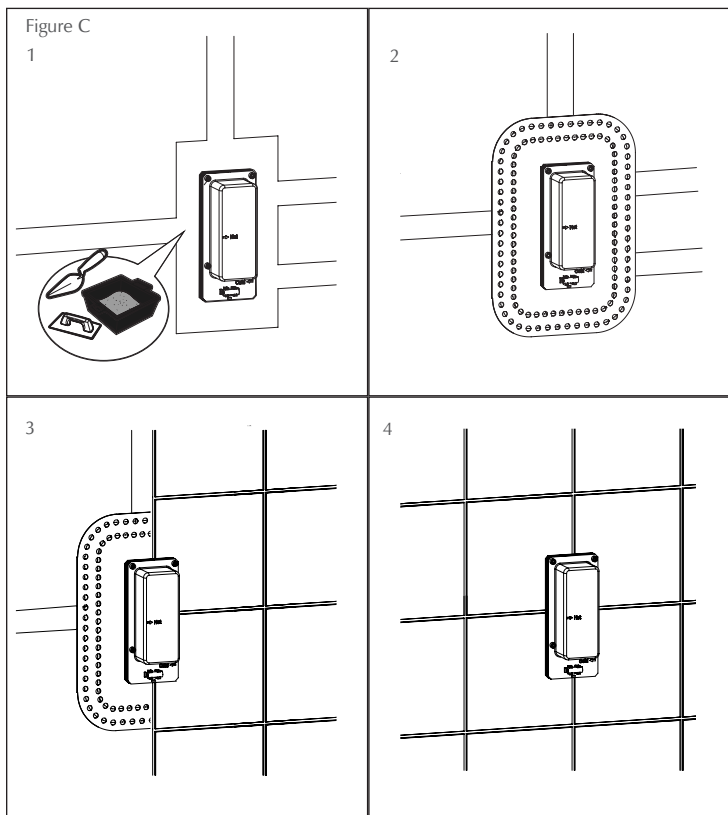
1



2



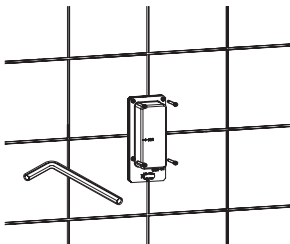
3.
 - a. After watertightness test, fill the wall opening with concrete (Figure C, point 1).
 - b. Fit the rubber plate to the box body and attached it to the surface of concrete (Figure C, point 2).
 - c. When putting on tiles, make sure the cutting of tiles to be perfectly matched with the box (Figure C, point 3).
 - d. Pre-installation completed, waiting for installation of front plate and handle (Figure C, point 4).



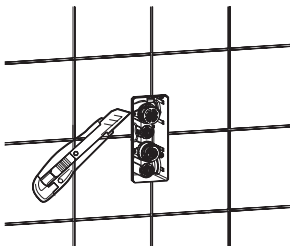
- 4.
- Loose the screws with hex key and then take off the upper cover (Figure D, point 1).
 - Cut the unwanted part of the box with a craft knife, making sure the box is below the tile's surface (Figure D, point 2).
 - Install the front plate. Install parts to the handle, then tighten up the screws on the handle with hex key and insert the rubber plug into the screw hole. Installation complete (Figure D, point 3).

Figure D

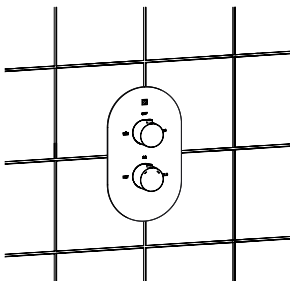
1



2



3

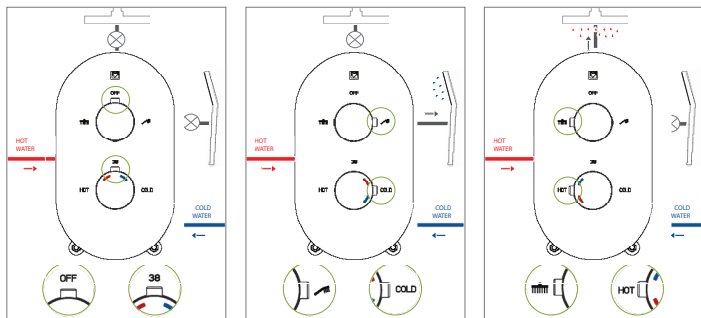


Function principle

Concealed thermostatic mixer can be set in many different positions, because the temperature can be set as desired.

Below are three main different positions to show the operation of the mixer:

1. Diverter is set on OFF and thermostat is set on 38 °C (Figure F, point 1).
2. Diverter is set on HAND SHOWER and thermostat is set on COLD water (Figure F, point 2).
3. Diverter is set on RAIN SHOWER and thermostat is set on HOT water (Figure F, point 3).



5. MAINTENANCE CONDITIONS

- Tap repairs shall always be performed by an adequately skilled person.
- Clean the tap with non-aggressive detergents (soap water, neutral liquid soap) and polish it by a soft cloth.
- Do not use abrasive or corrosive agents, or detergents containing alcohol or acids, as well as rough or abrasive cloths or sponges.
- DO NOT use wax-based cleaners to clean matte black surfaces. This will leave a glossy, polished look on matte surfaces
- Remains of body care products (liquid soaps, shampoos or shower gels) can cause surface damages, too. Rinse such remains thoroughly with water after use.

6. PREPARATION FOR WINTER

In buildings that are not heated during the winter period, and, thus, the temperature can drop below the freezing point (0 °C / 273 K), it is extremely important that the tap is emptied completely as follows:

- with standing taps, close the valves on the inlet pipes, disconnect the connection tubes and open the tap handle so that the water flows out of the armature;-
- for wall mounted taps, close the valves on the inlet pipes and remove the tap.

7. WARRANTY CONDITIONS

- The manufacturer has determined a 2-years' warranty period for the product entered in this warranty certificate.
- The warranty period for consumption parts (pearlator, flexible tube, shower) is 6 months.
- The warranty period starts from the day of retail sale of the product, or from the day of the technical approval of the building, respectively.
- The product will operate faultlessly during the warranty period, provided the enclosed instructions are taken into account.
- Should the product not operate properly, our service expert will take care of making good any deficiencies and faults on the products at his expense upon the holder's request during the warranty period. The term expense comprises spare parts necessary for the repair, the work connected to it as well as the product conveyance, or transportation, respectively. The latter cost amount can only be acknowledged in accordance with the valid railway or mail price-list.
- The product will be repaired by the service workshop in no more than 45 days. The warranty period extends for the repair period. Should the repair not be performed within the above stated period, the manufacturer will replace the product with a new one upon your request.
- The manufacturer will provide for spare parts and repair services for at least 3 years after the end of the warranty period. Should this not be the case, the valid invoice shall be presented obligatorily.
- When putting warranty into force, the confirmed warranty certificate or invoice shall be presented. A non-confirmed warranty certificate can only be accepted when accompanied by a corresponding invoice.

8. THE WARRANT DOES NOT APPLY

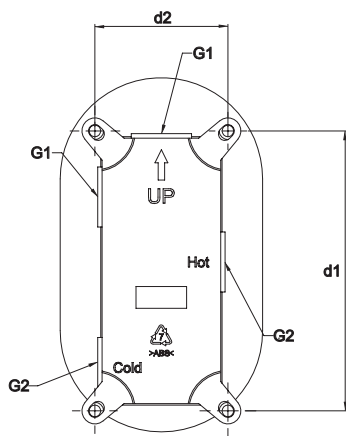
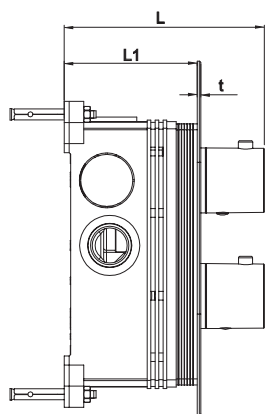
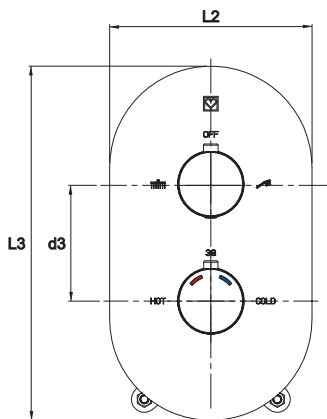
- for damages and defects caused by mechanical blows under the customer's responsibility;
- for damages and faults resulting from unskilled and careless handling of the product,
- if the customer does not take into account the conditions stated in the enclosed instructions for the product installation, operation and maintenance,
- in case that an inexperienced person has manipulated the product, or non-original parts have been installed in it.

9. NOTE

This product has left our factory complete and in a faultless condition. For damages connected to transportation please contact the transport company. In cases of other claims, please attach the warranty certificate.

10. DISPOSAL INSTRUCTIONS

The disposal of the HERZ concealed thermostatic mixer must have not endanger the health or the environment. National legal regulations for proper disposal have to be followed.



Sehr geehrte Kunden, Sie haben eine Armatur erworben, die allen modernen Anforderungen entspricht. Sie ist benutzerfreundlich konzipiert und erfüllt die Anforderungen für einen sparsamen Trinkwasserverbrauch. Unsere Produkte entsprechen der EN1111 und anderen für unsere Branche verbindlichen Normen.

1. ABMESSUNGEN

Im Badezimmer kommt ein Unterputz-Thermostatmischer mit 2 Ausgängen zum Einsatz, wo Sie die Armatur mit Regendusche und Handbrause verbinden. Die einmal eingestellte Wassertemperatur bleibt gleich, bis Sie sie ändern, wodurch auch der Wasserverbrauch reduziert wird. Ein großer Vorteil ist, dass Sie die Temperatur bei 38 °C sperren können, was gerade bei kleineren Kindern einen wirksamen Schutz vor Verbrühungen bieten kann.

Art. Nr.	L [mm]	L 1[mm]	L 2[mm]	L 3[mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	t [mm]	G1 [inch]	G2 [inch]
UH00399	139	78-93	140	245	193,7	92	80	2,5	1/2"	3/4"

2. MATERIAL UND KONSTRUKTION

Gehäuse: CC757S

Box: ABS

Handgriffe: ZINK

Kartusche: Baueinheit

Umschalter: Baueinheit

Frontplatte: SS201

O-Ring: NBR

Rückschlagventil: Baueinheit

Haltering: SUS304

3. BETRIEBSDATEN

Betriebstemperatur: 5 °C bis 80 °C

Betriebsdruck: 0,5 bar bis 10 bar

Empfohlener Druck: 1 bar bis 4 bar

Blockierbare Sicherheitstemperatur: 38 °C

Durchfluss:

	Art. Nr.	0.1 bar	0.2 bar	0.3 bar	0.4 bar	0.5 bar	1 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	Bemerkung
Durchfluss (L/min)	UH00399	139	5,1	6,7	8	9	13,1	19	23,5	27,2	34,3	Ausgang mitte
		3,2	5,3	6,9	8,2	9,2	13,5	19,5	24	27,8	35,7	Ausgang rechts

4. MONTAGEANLEITUNG

1. Zuerst muss die Wandöffnung vorbereitet werden:

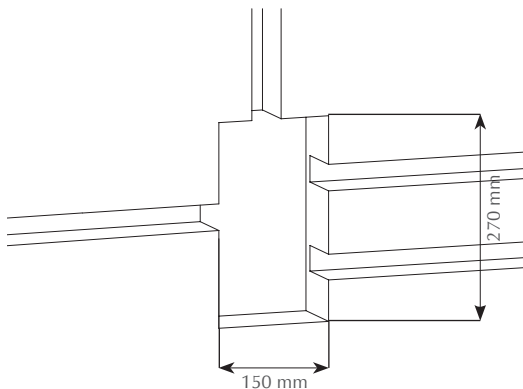
Breite: 150mm

Höhe: 270mm

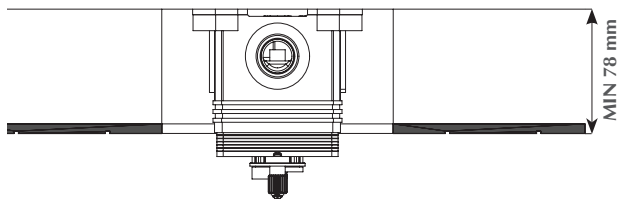
Tiefe: 78-93mm (inklusive der Fliese) (Bild A, Position 2, 3)

Bild A

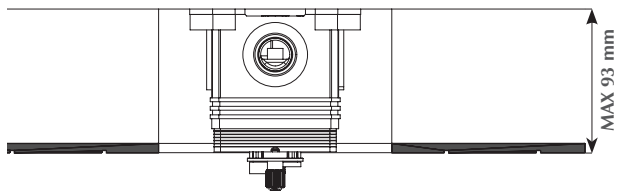
1



2



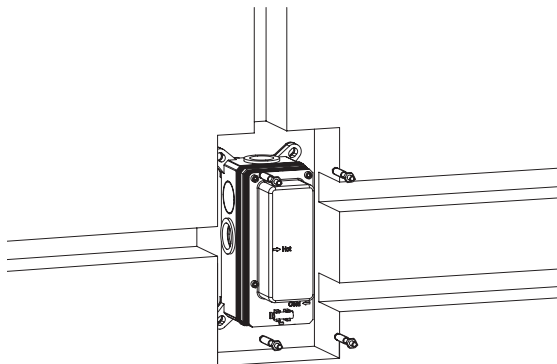
3



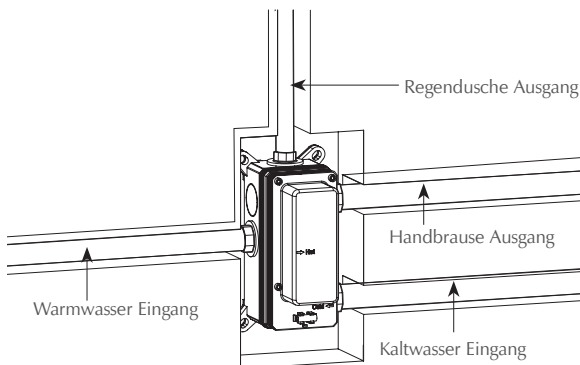
2. Befestigen Sie die Box mit Dehnschrauben und Schraubenschlüssel an der Wand. Überprüfen Sie mit der Wasserwaage die exakte horizontale Ausrichtung und achten Sie darauf, dass der Pfeil immer nach oben weist (Bild B, Punkt 1). Spülen Sie das System gründlich, um Verunreinigungen in den Rohren zu entfernen, bevor sie die Regendusche und die Handbrause anschließen. Verbinden Sie alle Eingänge und Ausgänge. Überprüfen Sie mit einem Wasserdruck von max. 0,5 MPa (5 bar) die Dichtheit aller Verbindungen (Bild B, Position 2).

Bild B

1



2



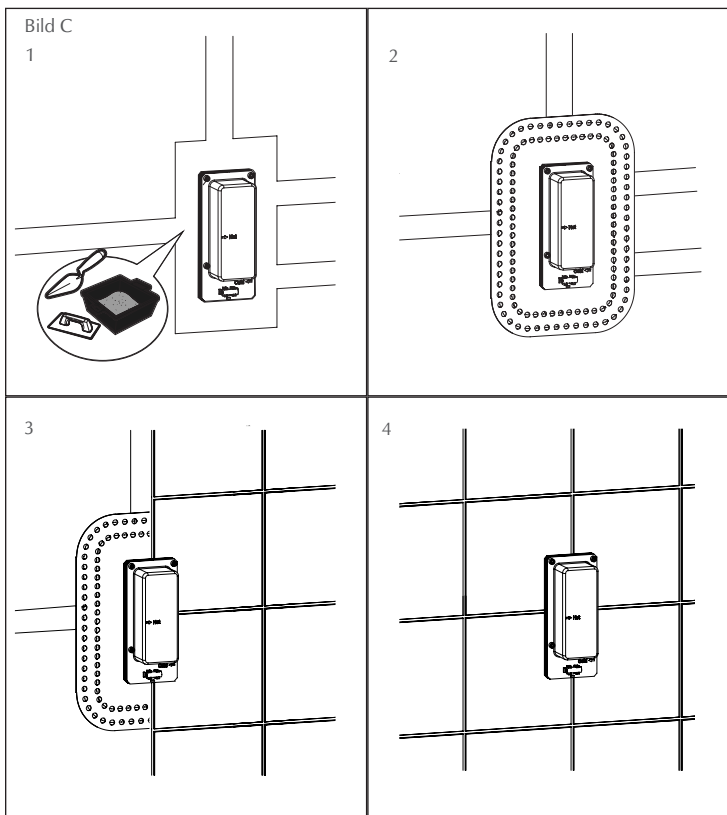
3.

a. Nach der Dichtheitsprüfung füllen Sie die Wandöffnung mit Beton (Bild C, Punkt 1).

b. Bringen Sie die Gummipatte am Gehäusekörper an und befestigen Sie diese an der Betonoberfläche (Bild C, Punkt 2).

c. Achten Sie beim Anbringen von Fliesen darauf, dass die Fliesen genau auf die Box zugeschnitten werden (Bild C, Punkt 3).

d. Damit ist die Vorinstallation abgeschlossen, im nächsten Schritt werden die Frontplatte und der Griff montiert (Bild C, Punkt 4).

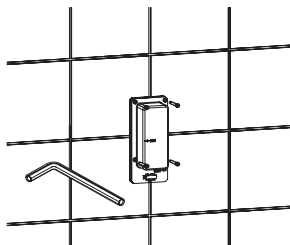


4.

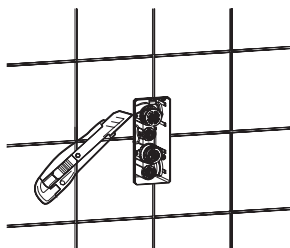
- Lösen Sie die Schrauben mit einem Inbusschlüssel und nehmen Sie die obere Abdeckung ab (Bild D, Punkt 1).
- Schneiden Sie den unerwünschten Teil der Box mit einem Messer ab und achten Sie darauf, dass die Box unter der Oberfläche der Fliese liegt (Bild D, Punkt 2).
- Installieren Sie die Frontplatte. Installieren Sie die Teile des Griffes, ziehen Sie dann die Schrauben am Griff mit einem Inbusschlüssel fest und stecken Sie den Gummistopfen in das Schraubenloch. Damit ist die Installation abgeschlossen (Bild D, Punkt 3).

Bild D

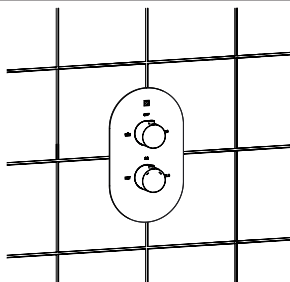
1



2



3

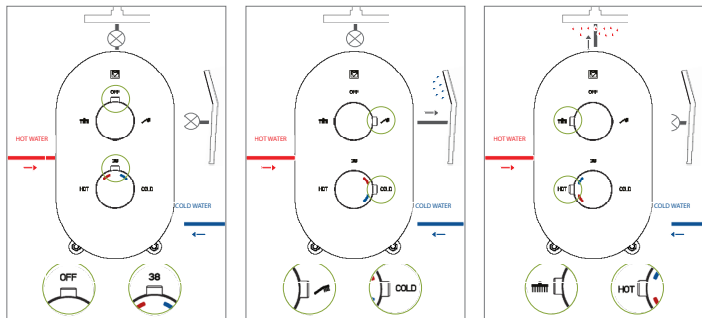


Funktionsprinzip

Der Unterputz-Thermostatmischer kann in vielen verschiedenen Positionen eingestellt werden, da die Temperatur nach Belieben eingestellt werden kann.

Unten sind drei verschiedene Hauptpositionen beschrieben, um den Betrieb des Mixers zu zeigen:

1. Der Umsteller ist auf AUS und der Thermostat ist auf 38 °C eingestellt (Bild F, Punkt 1).
2. Der Umsteller ist auf HANDBRAUSE und der Thermostat ist auf KALTES Wasser eingestellt (Bild F, Punkt 2).
3. Der Umsteller ist auf REGENDUSCHHE und der Thermostat ist auf HEISSES Wasser eingestellt (Bild F, Punkt 3).



5. WARTUNG

- Reparaturen am Wasserhahn müssen immer von einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Reinigen Sie den Wasserhahn mit nicht aggressiven Reinigungsmitteln (Seifenwasser, neutrale Flüssigseife) und polieren Sie ihn mit einem weichen Tuch.
- Verwenden Sie keine scheuernden oder ätzenden Mittel, alkohol- oder säurehaltige Reinigungsmittel sowie keine rauen oder scheuernden Tücher oder Schwämme.
- Verwenden Sie KEINE Reinigungsmittel auf Wachsbasis, um mattschwarze Oberflächen zu reinigen. Dies hinterlässt einen glänzenden, polierten Look auf matten Oberflächen
- Auch Rückstände von Körperpflegemitteln (Flüssigseifen, Shampoos oder Duschgels) können Oberflächenschäden verursachen. Solche Reste nach Gebrauch gründlich mit Wasser abspülen.
- Die Reinigung von Kalk und beweglichen Teilen des Ventils (Schalter, flexibler Schlauch usw.) kann durch regelmäßiges Abwischen von Wassertropfen erleichtert werden.
- Dies ist besonders wichtig bei Armaturen mit mattschwarzer Oberfläche. Auf ihnen ist der Kalk später besser sichtbar und noch schwerer zu entfernen.
- Entfernen von Verunreinigungen aus Perlator, Drosseln und Drosselrohren, Schmutzfänger,

Siebe: spülen Sie die Verunreinigungen unter einem starken Wasserstrahl ab, entfernen Sie den Kalk mit Essig.

- Schmieren Sie die Dichtungen und bewegliche Teile (Auslauf, Schalter) mit dem entsprechenden Unitas-Schmierfett.

6. WINTERBAUMASSNAHMEN

In Gebäuden, die im Winter nicht beheizt werden und daher die Temperatur unter den Gefrierpunkt (0 °C / 273 K) sinken kann, ist es äußerst wichtig, dass der Wasserhahn wie folgt vollständig entleert wird:

- Bei stehenden Wasserhähnen die Ventile an den Zulaufleitungen schließen, die Verbindungsschläuche lösen und den Hahngriff öffnen, damit das Wasser aus der Armatur fließt;

- Schließen Sie bei wandmontierten Wasserhähnen die Ventile an den Zulaufleitungen und entfernen Sie den Wasserhahn.

7. GARANTIE

- Der Hersteller hat für das in diesem Garantieschein eingetragene Produkt eine Garantiezeit von 6 Jahren festgelegt.

- Die Garantiezeit für schwarze Farbe auf mattschwarzen Wasserhähnen beträgt 1 Jahr.

- Die Garantiezeit für Verbrauchsteile (Perlator, Schlauch, Brause) beträgt 2 Jahre.

- Die Garantiezeit beginnt mit dem Tag des Einzelhandelsverkaufs des Produkts bzw. mit dem Tag der technischen Abnahme des Gebäudes.

- Das Produkt funktioniert während der Garantiezeit einwandfrei, sofern die beiliegende Anleitung beachtet wird.

- Sollte das Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, kümmert sich unser Service-Experte nach Anforderung des Besitzers während der Garantiezeit auf eigene Kosten um die Behebung von Mängeln und Fehlern an den Produkten. Der Begriff Kosten umfasst die für die Reparatur notwendigen Ersatzteile, die damit verbundenen Arbeiten sowie die Produktbeförderung bzw. den Transport. Letztgenannter Kostenbetrag kann nur in Höhe der jeweils gültigen Bahn- oder Postpreisliste anerkannt werden.

- Das Produkt wird innerhalb von maximal 45 Tagen von der Servicewerkstatt repariert. Die Gewährleistungsfrist verlängert sich um die Reparaturzeit. Sollte die Reparatur nicht innerhalb der oben genannten Frist durchgeführt werden, ersetzt der Hersteller das Produkt auf Ihren Wunsch hin durch ein neues.

- Der Hersteller stellt für mindestens 3 Jahre nach Ablauf der Garantiezeit Ersatzteile und Reparaturleistungen zur Verfügung. Sollte dies nicht der Fall sein, ist die gültige Rechnung zwingend vorzulegen.

- Bei Inkrafttreten der Garantie ist der bestätigte Garantieschein oder die Rechnung vorzulegen.

Ein unbestätigter Garantieschein kann nur mit einer entsprechenden Rechnung anerkannt werden.

8. GARANTIEAUSSCHLUSS:

- Bei mechanischen und chemischen Beschädigungen durch den Kunden

- Bei Beschädigungen die durch unsachgemäßen Gebrauch verursacht wurden

- Bei Nichteinhaltung der beigelegten Montage-, Bedienungs- und Wartungsanleitung

- Bei Einbau von nicht originalen bzw. nicht zugehöriger Teile

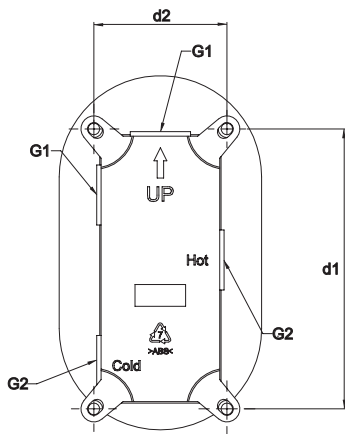
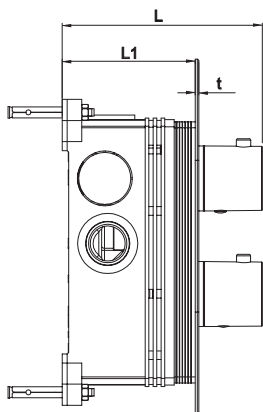
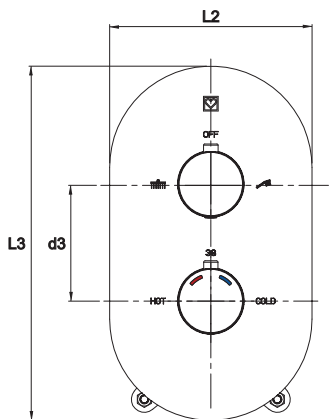
- Bei Montage und Reparatur die nicht durch einen Fachmann gemäß den Sicherheitsforderungen und Vorschriften erfolgte

9. BEMERKUNG

Ta izdelek je zapustil našo tovarno kompleten in v neoporečnem stanju. Pri poškodbah, povezanih s transportom, se obrnite na podjetje za transport. Pri ostalih reklamacijah priložite garancijski list.

10. HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

Die Entsorgung des HERZ Unterputz-Thermostatmischer darf weder die Gesundheit noch die Umwelt gefährden. Nationale gesetzliche Vorschriften zur fachgerechten Entsorgung sind zu beachten.



Vážený zákazník,

Kúpili ste si armatúru, ktorá spĺňa všetky najnovšie požiadavky. Bola vyhotovená v súlade s požiadavkami na efektívne využívanie pitnej vody a jej použitie je užívateľsky nenáročné. Naše produkty zodpovedajú normám EN 1111, EN 817 a ďalším, ktoré sú pre nás záväzné v tomto priemyselnom odvetví.

1. ROZMERY

Podomietková termostatická batéria s 2 vývodmi sa používa v kúpeľni, kde batériu prepojíme so sprchovou tryskou a ručnou sprchou. Po nastavení teploty vody zostane rovnaká, kým ju nezmeníte, čím sa zníži aj spotreba vody. Veľkou výhodou je, že môžete bezpečne blokovať teplotu na 38 °C, čo môže poskytnúť účinnú ochranu proti popáleniu najmä pri použití mladšími deťmi.n.

Objed. číslo.	L [mm]	L 1[mm]	L 2[mm]	L 3[mm]	d1 [mm]	d2 [mm]	d3 [mm]	t [mm]	G1 [inch]	G2 [inch]
UH00399	139	78-93	140	245	193,7	92	80	2,5	1/2"	3/4"

2. MATERIÁL A KONŠTRUKCIA

Telo: CC757S

Box: ABS

Rukoväť Zinok

Náplň: Súprava

Prepínač: Súprava

Predná doska: SS201

O-krúžok: NBR

Spätný ventil: Súprava

Stop krúžok: SUS304

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

Prevádzková teplota: 5°C to 80°C

Prevádzkový tlak: 0,5 bar to 10 bar

Odporúčaný tlak: 1 bar to 4 bar

Teplota bezpečnostného bloku: 38°C

Prietok:

	Objed. číslo.	0.1 bar	0.2 bar	0.3 bar	0.4 bar	0.5 bar	1 bar	2 bar	3 bar	4 bar	5 bar	Poznámky
Prietok (L/ min)	UH00399	2,6	5,1	6,7	8	9	13,1	19	23,5	27,2	34,3	Stredný vývod vody
		3,2	5,3	6,9	8,2	9,2	13,5	19,5	24	27,8	35,7	Nízky vývod vody

4. NÁVOD NA MONTÁŽ

1. Najprv je potrebné pripraviť otvor v stene:

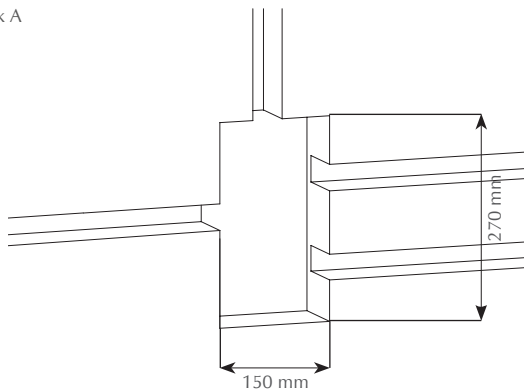
Šírka: 150mm

Výška: 270mm

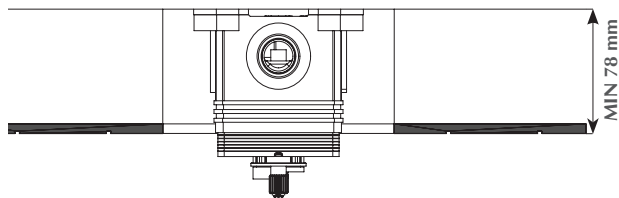
Hĺbka: 78-93mm (spolu s dlaždicami) obrázok A, bod 2, 3)

Obrázok A

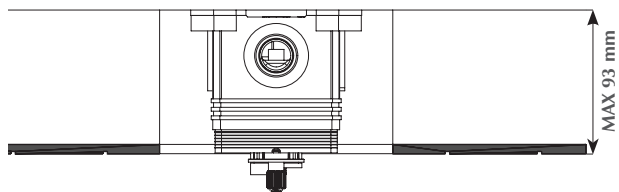
1



2



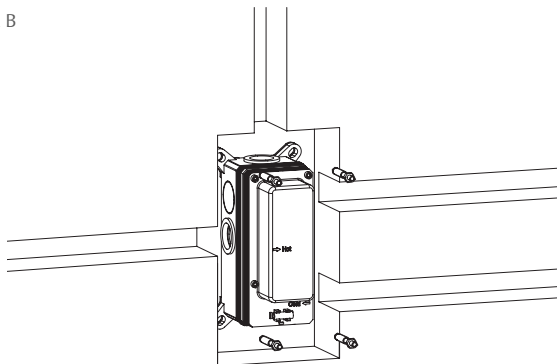
3



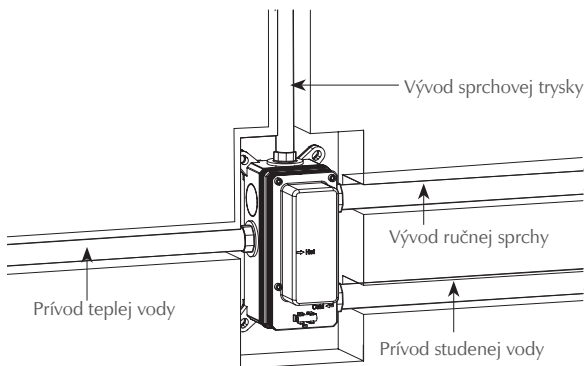
2. Pripevníme krabicu k stene pomocou rozpínacích skrutiek a kľúča. Skontrolujeme vodováhou, aby sme zaistili vodorovnú polohu a vždy držíme šípku nahor (obrázok B, bod 1). Pred pripojením celý systém riadne prepláchneme, aby sme odstránili nečistoty v potrubí. Pripojíme všetky vstupné a výstupné potrubia. Použijeme tlak vody maximálne 0,5 MPa, aby sme skontrolovali všetky spoje a aby sme sa uistili, že nedochádza k úniku (obrázok B, bod 2).

Obrázok B

1



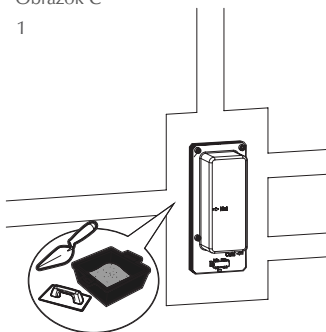
2



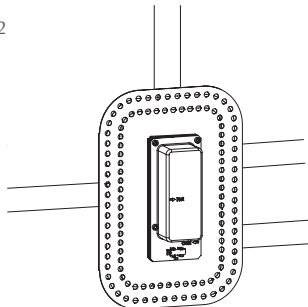
- 3.
- Po skúške vodotesnosti vyplníme otvor v stene betónom (obrázok C, bod 1).
 - Nasadíme gumenú dosku na telo krabice a pripevníme ju k povrchu betónu (obrázok C, bod 2).
 - Pri ukladaní dlaždíc dbáme na to, aby rez dlaždíc dokonale ladil s krabicou (obrázok C, bod 3).
 - Predinštalácia je dokončená, čaká sa na montáž prednej dosky a rukoväte (obrázok C, bod 4).

Obrázok C

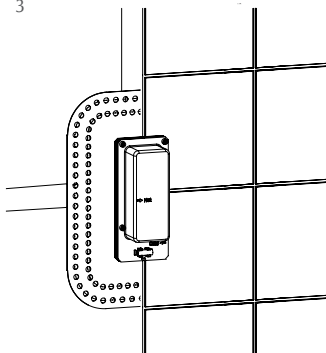
1



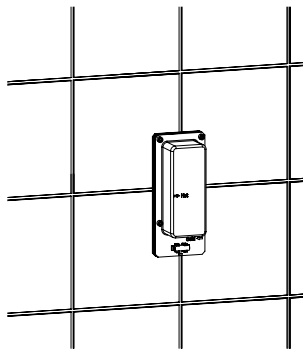
2



3



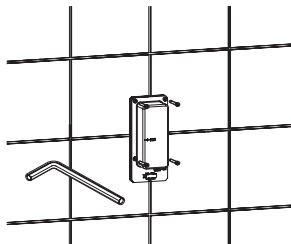
4



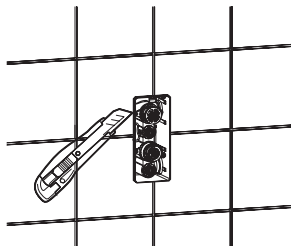
- 4.
- Uvoľníme skrutky pomocou šesťhranného kľúča a potom zložíme horný kryt (obrázok D, bod 1).
 - Odrežeme nežiaducu časť boxu nožom a uistíme sa, že je box pod povrchom škatule (obrázok D, bod 2).
 - Namontujeme prednú dosku. Namontujeme diely na rukoväť, potom utiahneme skrutky na rukoväti pomocou šesťhranného kľúča a vložíme gumenú zátku do otvoru pre skrutku. Montáž je dokončená (obrázok D, bod 3).

Obrázok D

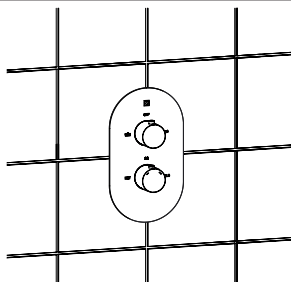
1



2



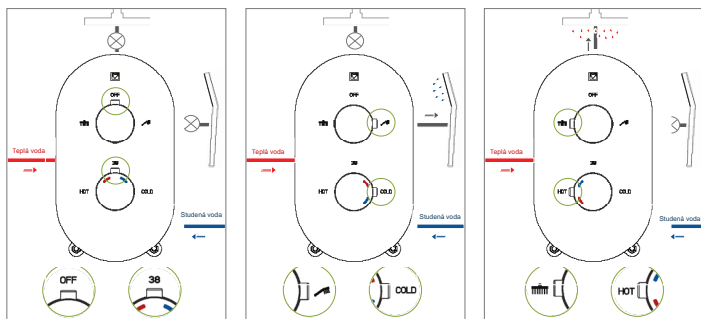
3



Funkčný princíp

Podomietkovú termostatickú batériu je možné nastaviť do mnohých rôznych polôh, pretože teplotu je možné nastaviť podľa želania. Nižšie sú uvedené tri hlavné rôzne polohy na zobrazenie činnosti zmiešavača:

1. Prepínač je nastavený na OFF a termostat je nastavený na 38 °C (obrázok F, bod 1).
2. Prepínač je nastavený na RUČNÚ SPRCHU a termostat na STUDENÚ vodu (obrázok F, bod 2).
3. Prepínač je nastavený na DÁŽD SPRCHU a termostat je nastavený na HORÚCU vodu (obrázok F, bod 3).



5. POKYNY PRE ÚDRZBU

- Opravy vodovodných batérií smie vykonávať len primerane kvalifikovaná osoba.
- Vodovodnú batériu čistíme neagresívnymi čistiacimi prostriedkami (mydlová voda, neutrálne tekuté mydlo) a vyleštíme mäkkou handričkou.
- Nepoužívame abrazívne alebo korozívne prostriedky, čistiace prostriedky obsahujúce alkohol alebo kyseliny, ako aj drsné alebo abrazívne utierky alebo špongie.
- **NEPOUŽÍVAME** čistiace prostriedky na báze vosku na čistenie matných čiernych povrchov. Zanecháva to lesklý, leštený vzhľad na matných povrchoch.
- Zvyšky produktov starostlivosti o telo (tekuté mydlá, šampóny alebo sprchové gély) môžu tiež spôsobiť poškodenie povrchu. Takéto zvyšky po použití dôkladne opláchneme vodou.

6. PRÍPRAVA NA ZIMU

V budovách, ktoré nie sú v zimnom období vykurované, a preto môže teplota klesnúť pod bod mrazu (0 °C / 273 K), je mimoriadne dôležité, aby bola vodovodná batéria úplne vyprázdnené nasledovne:

- pri stojatých vodovodných batériách zatvoríme ventily na prívodnom potrubí, odpojíme pripojovacie rúčky a otvoríme rukoväť batérie, aby z nej voda vytekla.;
- pri nástenných vodovodných batériách zatvoríme ventily na prívodnom potrubí a vyberieme batériu.

7. ZÁRUČNÉ PODMIENKY

- Výrobca určil na výrobok uvedený v tomto záručnom liste 2-ročnú záručnú dobu.
- Záručná doba na spotrebné diely (perlička, ohybná trubica, sprcha) je 6 mesiacov.
- Záručná doba začína plynúť odo dňa maloobchodného predaja výrobku, alebo odo dňa kolaudácie stavby.
- Výrobok bude počas záručnej doby bezchybne fungovať za predpokladu, že bude dodržaný priložený návod.
- V prípade, že produkt nefunguje správne, náš servisný technik sa postará o odstránenie nedostatkov a chýb na produktoch na jeho náklady na žiadosť držiteľa počas záručnej doby. Pojem náklad zahŕňa náhradné diely potrebné na opravu, prácu s ňou spojenú, ako aj prepravu produktu, resp. poslednú výšku nákladov je možné uznať len v súlade s platným železničným alebo poštovým cenníkom.
- Výrobok bude opravený v servisnej dielni najneskôr do 45 dní. Záručná doba sa predlžuje o dobu opravy. Ak nebude oprava vykonaná vo vyššie uvedenej lehote, výrobca vám na vašu žiadosť vymení výrobok za nový.
- Výrobca zabezpečí náhradné diely a servisné opravy minimálne 3 roky po skončení záručnej doby. Ak tomu tak nie je, je potrebné predložiť platnú faktúru.
- Pri uplatňovaní záruky je potrebné predložiť potvrdený záručný list alebo faktúru. Nepotvrdený záručný list môže byť akceptovaný len vtedy, ak je k nemu priložená zodpovedajúca faktúra.

8. ZÁRUKA SA NEVZŤAHUJE NA

- poškodenie alebo poruchu produktu, ktoré vzniklo mechanickým poškodením zo strany spotrebiteľa
- chyby, spôsobené neprimeraným a nedbanlivým zaobchádzaním
- nedodržanie priloženého návodu na montáž, obsluhu a údržbu
- opravu nekvalifikovanou osobou, alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov

9. POZNÁMKA

Tento výrobok bol pred odoslaním výrobcu úplný a bezchybný. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody, ktoré vzniknú pri preprave alebo pri uskladnení mimo skladu výrobcu a súčasne v takomto prípade negarantuje bezchybné fungovanie výrobku.

10. POKYNY PRE LIKVIDÁCIU

Likvidácia podomietkovej termostatickej batérie HERZ nesmie ohroziť zdravie ani životné prostredie. Pre správnu likvidáciu je potrebné dodržiavať národné zákonné predpisy.

POTRDILO / POTVRDA / ПОТВРДА ГАРАНЦИЈЕ

DATUM IZROČITVE BLAGA / ДАТУМ НА ПРОДАЖБА:

ARTIKEL / ARTIKAL / ПРОИЗВОД:

ŽIG IN PODPIS / РЕЧАТ I ПОТПИС / ПЕЧАТ И ПОТПИС: